



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

**AMENDMENT NO.  
N° DE LA MODIFICATION  
003**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Contracting Authority:

Myriam Zakaib, DLP 9-2-2  
[Myriam.Zakaib@forces.gc.ca](mailto:Myriam.Zakaib@forces.gc.ca)

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments – Commentaires**

<b>Title – Titre</b> Fourier Transform Infrared (FTIR) Spectrometer based Aviator's Breathing Oxygen Test Systems	<b>Solicitation No. – N° de l'invitation</b> W8486-195218/B
<b>Date of Amendment – Date de modification</b>  15 March   15 mars 2023	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à:</b>  Myriam Zakaib Myriam.Zakaib@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b>	<b>FAX No. – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  Department of National Defence C/O QETE Warehouse 819-997-1706 Ramp 8, Room C-1113 45 Sacré-Coeur Blvd, Gatineau, QC, J8X 1C6	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b>  See herein.
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>  Name – Nom _____ Title – Titre _____  Signature _____ Date _____

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**

At: – à :14 :00 Eastern Standard Time

On: – le: 6 April | 6 avril 2023

Amendment 003 is raised to  
Amendement 003 est porté à

**Delete:**  
**Supprimer:**

**Solicitation Closes –**  
**L'invitation prend fin**

At: – à :14 :00 Eastern Standard Time

On: – le: 6 April | 6 avril 2023

**Insert:**  
**Insérer:**

**Solicitation Closes –**  
**L'invitation prend fin**

At: – à :14 :00 Eastern Standard Time

On: – le: 6 April | 6 avril 2023

Amendment 002 is raised to  
Amendement 002 est porté à

**Delete:**

**6.4.2 Supplemental General Conditions**

4001 (2015-04-01) Hardware Purchase, Lease and Maintenance;  
4003 (2010-08-16) Licensed Software; and  
4004 (2013-04-25) Maintenance and Support Services for Licensed Software; Section 4004 01 para 1,  
“Software Support Period” is defined as seven (7) years.

**Supprimer:**

**6.4.2 Conditions générales supplémentaires**

4001 (2015-04-01) Achat, location et maintenance de matériel  
4003 (2010-08-16) Logiciels sous licence  
4004 (2013-04-25) Services de maintenance et d'assistance pour les logiciels sous licence;  
Section 4004 01, paragr. 1, « Période de soutien logiciel » est définie comme sept ans.

**Insert:**

**6.4.2 Supplemental General Conditions**

4001 (2015-04-01) Hardware Purchase, Lease and Maintenance;  
4003 (2010-08-16) Licensed Software; and  
4004 (2013-04-25) Maintenance and Support Services for Licensed Software; Section 4004 01 para 1,  
“Software Support Period” is defined as seven (7) years.

Delete: 4004 (2013-04-25) Section 02, sub-paragraph 3

Insert:

"Severity 1": Within seventy-two (72) hours of notification by Canada;

"Severity 2": Within seven days (7) days of notification by Canada;

"Severity 3": Within fourteen (14) days of notification by Canada;

"Severity 4": Within ninety (90) days of notification by Canada.

**Insérer:**

**6.4.2 Conditions générales supplémentaires**

4001 (2015-04-01) Achat, location et maintenance de matériel  
4003 (2010-08-16) Logiciels sous licence  
4004 (2013-04-25) Services de maintenance et d'assistance pour les logiciels sous licence;  
Section 4004 01, paragr. 1, « Période de soutien logiciel » est définie comme sept ans.

Supprimer: 4004 (2013-04-25) Section 02, sous-parapgraphe 3

Insérer:

« Degré 1 » : dans les soixante-douze (72) heures de l'avis donné par le Canada;

« Degré 2 » : dans les sept (7) jours de l'avis donné par le Canada;

« Degré 3 » : dans les quatorze (14) jours de l'avis donné par le Canada;

« Degré 4 » : dans les quatre-vingt-dix (90) jours de l'avis donné par le Canada

Amendment 001 is raised to  
Ce premier amendement est porté à

**Delete:**  
**Supprimer:**

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**

At: – à :14 :00 Eastern Standard Time

On: – le: 27 February 2023

**Insert:**  
**Insérer:**

**Solicitation Closes –  
L'invitation prend fin**

At: – à : 14:00 Eastern Standard Time

On: – le: 21 March 2023

**Delete:**

### **2.1.1 SACC Manual Clauses**

SACC Manual Clause B4057T (2017-11-28), Technical publications: Manuals — Bid

**Supprimer:**

### **2.1.1 Clauses du Guide des CCUA**

Clause B4057T du Guide des CCUA (2017-11-28), Publications techniques : Manuels – Soumission

**Insert:**

### **2.1.1 SACC Manual Clauses**

SACC Manual Clause B4057T (2017-11-28), Technical publications: Manuals — Bid

SACC Manual Clause A9083T (2022-06-20), Bidders' conference

A bidders' conference will be held via videoconference on 27 February 2023. The conference will begin at 14:00 EST, via Microsoft Teams Meeting.

### **Join on your computer, mobile app or room device**

[Click here to join the meeting](#)

Meeting ID: 223 313 718 974

Passcode: wzJAxU

[Download Teams](#) | [Join on the web](#)

### **Or call in (audio only)**

[+1 343-803-5382,,165061756#](#) Canada, Ottawa-Hull

Phone Conference ID: 165 061 756#

[Find a local number](#) | [Reset PIN](#)

The scope of the requirement outlined in the bid solicitation will be reviewed during the conference and questions will be answered. It is recommended that bidders who intend to submit a bid attend or send a representative.

Bidders are requested to communicate with the Contracting Authority before the conference to confirm attendance. Bidders should provide, in writing, to the Contracting Authority, the name(s) of the person(s) who will be attending and a list of issues they wish to table no later than 17 February 2023 at 17:00 EST.

Any clarifications or changes to the bid solicitation resulting from the bidders' conference will be included as an amendment to the bid solicitation. Bidders who do not attend will not be precluded from submitting a bid.

**Insérer:**

**2.1.1 Clauses du Guide des CCUA**

Clause B4057T du Guide des CCUA (2017-11-28), Publications techniques : Manuels – Soumission

Clause A9083T du Guide des CCUA (2022-06-20), Conférence des soumissionnaires

Une conférence des soumissionnaires aura lieu via vidéoconférence, le 27 février 2023. Elle débutera à 14 :00 EST, et se tiendra via Réunion Microsoft Teams.

**Participez à partir de votre ordinateur, de l'application mobile ou de l'appareil de la salle**

[Cliquez ici pour rejoindre la réunion](#)

ID de la réunion : 223 313 718 974

Code secret : wzJAxU

[Télécharger Teams](#) | [Rejoindre sur le web](#)

**Ou composer le numéro (audio seulement)**

+1 343-803-5382,,165061756# Canada, Ottawa-Hull

ID Conférence Téléphone: 165 061 756#

[Rechercher un numéro local](#) | [Réinitialiser le code confidentiel](#)

Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande de soumissions et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les soumissionnaires qui ont l'intention de déposer une soumission assistent à la conférence ou y envoient un représentant.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir à l'autorité contractante, par écrit, une liste des personnes qui assisteront à la conférence et des questions qu'ils souhaitent y voir abordées au plus tard le 17 février 2023 à 17:00 EST.

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une soumission.